





## ⚠ Sigurnosne napomene

- Pročitajte upute o uporabi i o postavljanju uređaja i sve ostale informacije koje su priložene perilici i postupajte u skladu s njima.
- Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.

**Opasnost od strujnog udara** – Kada izvlačite utikač, uvijek povucite za utikač, nikad za kabel!  
– Strujni utikač stavljajte i vadite iz utičnice samo suhim rukama.

### Opasnost po život

- Kod isluženih uređaja:
- Izvucite strujni utikač.
  - Prerežite strujni kabel ili odstranite ga zajedno s utikačem.
  - Pokvarite bravu na vratima za punjenje. Djeca se tako ne mogu zatvoriti i doći u životnu opasnost.

– Ambalažu, folije i dijelove ambalaže držite daleko od pristupa djece.

– Deterdžente i sredstva za njegu čuvajte izvan dohvata djece.

**Opasnost od gušenja** – Rublje koje je tretirano sredstvima za čišćenje koji sadrže otapala, npr. odstranjivači mrlja ili benzin za pranje, može prouzrokovati eksploziju nakon stavljanja u stroj. Takvo rublje prvo temeljno isperite ručno.

**Opasnost od eksplozije** – Rublje koje je tretirano sredstvima za čišćenje koji sadrže otapala, npr. odstranjivači mrlja ili benzin za pranje, može prouzrokovati eksploziju nakon stavljanja u stroj. Takvo rublje prvo temeljno isperite ručno.

**Opasnost od ozljede** – Vrata stroja mogu biti jako vruća.  
– Oprez kod izbacivanja vruće otopine deterdženta.  
– Ne stanište na perilicu.  
– Ne naslanjajte se na otvorena vrata stroja.  
– Ne stavljajte ruku u bubanj, dok se još okreće.

## Vrijednosti potrošnje

Program	Dodatna funkcija	Punjenje	Struja***	Voda***	Trajanje programa***
Cottons (pamuk) 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Cottons (pamuk) 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Cottons (pamuk) 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
Cottons (pamuk) 60 °C	Eco Perfect *	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Cottons (pamuk) 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix (miješano) 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Easy-Care (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje) 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Delicate/Silk (osjetljivo/svila) * (hladno)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Delicate/Silk (osjetljivo/svila) 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Wool (vuna) * (hladno)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Wool (vuna) 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

\* Postavka programa za ispitivanje i energetsko etiketiranje u skladu sa smjernicom 92/75/EEZ.

\*\* Postavka programa za ispitivanje u skladu s valjanom normom EN60456.  
Napomena za usporedne ispite: Za ispitivanje programa perite navedenu količinu punjenja s maksimalnim brojem okretaja centrifugiranja.  
Kao **kratki program** za šareno rublje odaberite program Mix (miješano) 40 °C s maksimalnim brojem okretaja centrifugiranja.

\*\*\* Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, temperaturi vode pri ulasku u stroj, sobnoj temperaturi, vrsti, količini i stupnju prljavštine rublja, korištenom deterdžentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.

## ⚠ Važne napomene

**Prije prvog pranja**  
Nemojte staviti rublje u stroj! Otvorite slavinu za vodu. Stavite u komoru II:  
– oko **1 litru** vode  
– deterdžent (doziranje po navodima proizvođača za laganu prijavštinu i odgovarajuću tvrdoću vode)  
Namjestite birač programa na Easy-Care (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje) **60 °C** i odaberite Start/Reload (start/dodavanje). Na kraju programa namjestite birač programa na **Off** (isključeno).

### Čuvanje rublja i stroja

- Pri doziranju svih deterdženta, sredstava za pranje i pomoćnih sredstava obvezatno se pridržavajte uputa proizvođača.
- Ispraznite džepove.
- Pripazite da nema metalnih dijelova (uređske spajalice itd.).
- Osjetljive dijelove perite u mreži/vrećici (čarape, zastore, grudnjake s metalnim umecima).
- Zatvorite patentne zatvarače, zakopčajte navlake.
- Isčetkajte pijesak iz džepova i rukava.
- Uklonite kukice sa zastora ili ih umotajte u mrežu/vrećicu.

### Stavljanje rublja u perilicu

Stavite i velike i male komade rublja u perilicu!  
Nemojte zaglaviti dijelove rublja između vrata perilice i gumene brtve.

### Različito zaprljano rublje

Perite novo rublje odvojeno.

blago Nemojte predprati. Po potrebi odaberite dodatnu funkciju Speed Perfect.

jako Ako je potrebno, obradite mrlje posebnim sredstvom.

Napunite manje rublja. Izaberite program s predpranjem.

### Natapanje

Stavite rublje iste boje u perilicu.

- Napunite sredstvo za natapanje / deterdžent po navodima proizvođača u komoru II.
- Namjestite birač programa na Cottons (pamuk) **30 °C** i odaberite Start/Reload (start/dodavanje).
- Nakon otprilike 10 minuta odaberite Start/Reload (start/dodavanje), da bi zaustavili program.
- Kad je isteklo željeno vrijeme natapanja, ponovno pritisnite Start/Reload (start/dodavanje), ako želite nastaviti program, ili promijenite program.

### Štirkanje

Bolje je, ako rublje nije oprano s omekšivačem.

Štirkanje je moguće u svim programima pranja tekućom štirkom. Dozirajte štirku po navodima proizvođača u komoru za omekšivač (očistite je prvo po potrebi).

### Bojanje / odstranjivanje boje

Bojite samo u mjeri prilichnoj za domaćinstvo. Sol može nagristi plemeniti čelik! Pridržavajte se uvjeta proizvođača boje!  
**Nemojte** uklanjati boju s rublja u perilici!

## ⚠ Umetak za tekući deterdžent ovisno o modelu

Namjestite položaj umetka za doziranje tekućeg deterdženta:  
– Sasvim izvucite pretinac za deterdžent → **stranica 10**.  
– Pomaknite umetak prema naprijed.  
Ne koristite umetak (pomaknite ga prema gore):  
– kod deterdženta u obliku gela i kod deterdženta u prahu,  
– kod programa s +Prewash (prepranjem) ili opcije (gotovo u).

## Njega

- **Kučiste stroja, upravljačka ploča**
  - Odmah odstranite ostatke deterdženta.
  - Obrišite mekanom, vlažnom krpom.
  - Zabranjeno je čišćenje mlazom vode.

### Čišćenje pretinca za deterdžent ...

... ukoliko postoje ostaci deterdženta ili omekšivača.

1. Izvucite, pritisnite umetak prema dolje, sasvim izvucite pretinac.
2. Vađenje umetka: pritisnite umetak prstom odozdo prema gore.
3. Očistite zdjelicu za ispiranje deterdženta i umetak vodom i četkom, te osušite oba predmeta.
4. Nasonite umetak i pritisnite ga tako da zasjedne (nataknite cilindar na zatik vodilice).
5. Utisnite pretinac za deterdžent.

### Ostavite pretinac za deterdžent otvorenim, tako da se može osušiti preostala voda.

**Bubanj za pranje**  
Ostavite vrata perilice otvorenim, tako da se osuši bubanj.  
Koristite sredstvo za čišćenje bez klora, nemojte koristiti čeličnu vunu.

### Odstranjivanje kamenca

Bez rublja u stroju!  
Nije potrebno kod ispravnog doziranja deterdženta. Ako ipak treba, postupite po navodima proizvođača sredstva za odstranjivanje kamenca. Prikladna sredstva za uklanjanje kamenca možete naručiti na našoj internetskoj stranici ili kod službe za tehničku podršku (→ **stranica 13**).

## Napomene na polju pokazatelja ovisno o modelu

Treperi	Dobro zatvorite vrata stroja; moguće je da je uključeno rublje.
E: 17, 29	Potpuno otvorite slavinu za vodu, prelomljeno ili savijeno je crijevo za dovod vode; Očistite sito → <b>stranica 11</b> , preinak tlak vode.
E: 18	– Začepljena je pumpa za sapunicu; Očistite pumpu za sapunicu → <b>stranica 10</b> . – Začepljeno je odvodno crijevo ili ispusna cijev; Očistite odvodno crijevo na sifonu → <b>stranica 10</b> . – Nastajanje velike pjene → <b>stranica 12</b> , indikator statusa  treperi.
E: 23	Voda u koritu postolja, stroj pušta vodu. Pozovite službu za tehničku podršku! Aktivan je osigurač za zaštitu djece; deaktiviranje → <b>stranica 5</b> .
<b>Ostali prikazi</b>	Isključite stroj, počekaite oko 5 sekunda, te ponovo uključite stroj. Ako se prikaz ponovo pojavi, zovite službu za tehničku podršku → <b>stranica 13</b> .

## Napomene za slučaj začepjenja

**Pumpa za sapunicu**  
Namjestite birač programa na **Off** (isključeno), izvucite strujni utikač.

1. Otvorite i skinite servisni poklopac.
2. Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača. Skinite kapicu zatvarača, pustite da iscuri sapunica. Pritisnite kapicu zatvarača.
3. Oprezno odvrnite poklopac pumpe (ostatak vode)
4. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućiste pumpe (propeler pumpe za sapunicu mora biti pomican na okretanje).
5. Natakните poklopac pumpe i zavrnite ga. Ručka je u okomitom položaju. Vratite crijevo za sapunicu na držač.
6. Natakните servisni zaklopac i zatvorite ga.

### Kako bi spriječili neiskorišteno isticanje deterdženta u odлив kod slijedećeg pranja: Ulijte 1 litru vode u komoru II i pokrenite program Empty (pražnjenje).

### Odvodno crijevo na sifonu

Namjestite birač programa na **Off** (isključeno), izvucite strujni utikač.

1. Olabavite objumicu na crijevu, oprezno odvucite odvodno crijevo (ostatak vode).
2. Očistite odvodno crijevo i nastavak sifona.
3. Natakните odvodno crijevo na svoje mjesto i učvrstite priključak objumicom na crijevu.

### Sito u dovodu vode

**Opasnost od strujnog udara**  
Nemojte uroniti sigurnosnu napravu Aqua-Stop u vodu (posjeduje električni ventil).

- Smanjivanje tlaka vode u dovodnom crijevu:
1. Zatvorite slavinu za vodu!
  2. Odaberite bilo koji program - osim Spin (centrifugiranje) / Empty (pražnjenje).
  3. Pritisnite tipku Start/Reload (start/dodavanje). Pustite program da radi oko 40 sekunda.
  4. Namjestite birač programa na **Off** (isključeno). Izvucite strujni utikač.

Čišćenje sita:  
5. Skinite crijevo sa slavine za vodu. Očistite sito uz pomoć četkice.

i/ili kod modela Standard i Aqua-Secure:  
Skinite crijevo na stražnjoj strani stroja, izvadite sito uz pomoć kliješta i očistite ga.

6. Priključite crijevo i provjerite nepropusnost.

## Što uraditi ako ...

- Voda curi iz stroja – Ispravno pričvrstite/zamijenite odvodno crijevo.  
– Čvrsto zategnite vijčani spoj crijeva za dovod vode.
- Nema dovoda vode. Nije ispran deterdžent iz komore. – Niste odabrali Start/Reload (start/dodavanje)?  
– Slavina za vodu nije otvorena?  
– Moguće je da je sito začepljeno? Čišćenje sita → **stranica 11**.  
– Dovodno je crijevo savijeno ili priklješteno?
- Ne mogu se otvoriti vrata stroja. – Aktivna je sigurnosna funkcija. Prekid programa? → **stranica 4**.  
– Odabrano je (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)? → **stranica 3, 4**.  
– Otvaranje je moguće samo uz pomoć kvačice za deblokiranje u nuždi? → **stranica 13**.
- Program ne počinje. – Odabrali ste Start/Reload (start/dodavanje) ili vrijeme (gotovo u)?  
– Zatvorena su vrata stroja?  
– Aktivan je osigurač za zaštitu djece? Deaktiviranje → **stranica 5**.
- Ne izbacuje se sapunica. – Odabrano je (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)? → **stranica 3, 4**.  
– Očistite pumpu za sapunicu → **stranica 11**.  
– Očistite ispusnu cijev i/ili odvodno crijevo.
- Ne vidi se voda u bubnju. – Nije pogreška - voda je ispod područja koje je vidljivo.
- Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući. Rublje je mokro/prevlažno. – Nije pogreška - Sustav za kontrolu ravnoteže je prekinuo centrifugiranje, neravnomjerna raspodjela rublja.  
– Raspodijelite male i velike komade rublja u bubnju.  
– Odabrali ste Easy-Iron (lako glačanje)? → **stranica 5**.  
– Odabrali ste prenski broj okretaja? → **stranica 5**.
- Mijenja se trajanje programa za vrijeme postupka pranja. – Nije pogreška - optimira se tijekom programa za trenutačni postupak pranja. To može prouzrokovati promjene u trajanju programa na polju pokazatelja.
- Pokretanje centrifuge u više pokušaja. – Nije pogreška - sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost.
- Ostatak vode u komori sredstva za njegu. – Nije pogreška - ne umanjuje se djelovanje sredstva za njegu.  
– Po potrebi očistite umetak → **stranica 10**.
- Neugodni miris u perilici. – Izvršite program Easy-Iron (lako glačanje)? → **stranica 5**.  
– Koristite prenski broj okretaja? → **stranica 5**.
- Treperi indikator statusa . Moguće je da iz pretinca za deterdžent istječe pjena. – Koristili ste previše deterdženta?  
– Pomiješajte 1 jušnu žlicu omekšivača s ½ litre vode i ulijte u komoru II (Ne kod tkanine za vanjsku odjeću, sportske robe i tkanine s perjem!).  
– Kod slijedećeg pranja smanjite doziranje deterdženta.
- Velika buka, vibracije i "šetanje" kod centrifugiranja. – Jeste li učvrstili nožice stroja?  
– Učvrstite nožice stroja → **upute o postavljanju stroja**.  
– Jeste li uklonili transportne osigurače?  
– Uklonite transportne osigurače → **upute o postavljanju stroja**.
- Zvukovi kod centrifugiranja i ispušavanja. – Očistite pumpu za sapunicu → **stranica 11**.
- Polje pokazatelja / prikazne žarulje ne funkcioniraju za vrijeme rada. – Prekid struje?  
– Izbačeni osigurači? Uključite/zamijenite osigurače.  
– Ako se smetnja ponovo javlja, pozovite servisnu službu.
- Isključeno je osvjetljenje polja pokazatelja. – Aktivan je način rada za štednju energije? → **stranica 5**.
- Tijek programa duži je nego obično. – Nije pogreška - sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost raspodjeljujući rublje više puta.  
– Nije pogreška - aktivan je sustav za kontrolu pjene - uključuje se još jedan postupak ispiranja.
- Ostaci deterdženta na rublju. – Pojedine vrste deterdženta bez fosfata posjeduju sastojke koji se ne otapaju u vodi.  
– Odaberite Rinse (ispiranje) ili isčetkajte rublje nakon pranja.

## Što uraditi ako ...

- U stanju za dodavanje rublja – Previsok je vodostaj. Nije moguće dodavanje rublja. U tom slučaju odmah zatvorite treperi velikom brzinom  
 Start/Reload (start/dodavanje) i čuje se signal  
– Ako ne možete sami ukloniti smetnju (isključiti/uključiti) ili ako je potreban popravak:  
– Namjestite birač programa na **Off** (isključeno) i izvucite strujni utikač iz utičnice.  
– Zatvorite slavinu za vodu i pozovite službu za tehničku podršku → **stranica 13**.

## Deblokiranje u slučaju nužde npr. kod nestanka struje

Program se nastavlja, čim se ponovo uspostavi opskrba strujom. Ako ipak želite izvaditi rublje, možete otvoriti vrata stroja na ovdje opisani način:

### Opasnost od oparina!

Sapunica i rublje mogu biti vrući. Po potrebi prvo pustite da se ohladi. Ne stavljajte ruku u bubanj, dok se još okreće. Ne otvarite vrata stroja, ako vidite vodu na staklu.

1. Namjestite birač programa na **Off** (isključeno) i izvucite strujni utikač.
2. Ispuštanje sapunice → **stranica 11**.
3. Potegnite kvačicu za deblokiranje u nuždi alatom prema dolje. Potom se mogu otvoriti vrata stroja.

## Služba za tehničku podršku

- U slučaju da ne možete sami ukloniti nastalu smetnju (Što uraditi ako ... → **stranica 12, 13**), obratite se našoj službi za tehničku podršku. Uvijek pronalazimo odgovarajuće rješenje, te tako izbjegavamo i nepotrebne posjete tehničara.
- Kontaktne podatke za najbližu službu za tehničku podršku naći ćete na ovom mjestu ili u popisu servisnih službi (ovisno o modelu).
- Navedite službi za tehničku podršku proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) vašeg uređaja.

Ove podatke naći ćete: s unutarnje strane vrata perilice\* / na otvorenom servisnom poklopcu\* i na stražnjoj strani uređaja. \*ovisno o modelu

Proizvodni broj  Tvornički broj

**Pouzdajte se u znanje proizvođača.** Obratite se nama. Tako osiguravate da samo školovani servisni tehničari opskrbljeni originalnim rezervnim dijelovima vrše popravak na vašem uređaju.



### Perilica rublja

**Upute za uporabu**



**⚠ Pridržavajte se sigurnosnih napomena na stranici 8!**

Uključite perilicu rublja tek nakon što ste pročitali ove upute i posebne upute o postavljanju stroja!



# Vaša perilica rublja

**Čestitamo** - Odlučili ste se za moderni kućanski stroj visoke kakvoće marke Bosch. Vaša perilica rublja osobito se ističe štedljivom potrošnjom vode i energije. Svaku perilicu koja napušta našu tvornicu temeljito smo ispitali glede funkcije i besprijekornog stanja.

Daljnje informacije o našim proizvodima, priboru, rezervnim dijelovima i uslugama naći ćete na našoj internetskoj stranici **www.bosch-home.com** ili obratite se našim centrima službe za tehničku podršku.

## Sadržaj

	Stranica
■ Korištenje u skladu s namjenom .....	1
■ Programi .....	1
■ Namještanje i prilagođavanje programa .....	3
■ Pranje .....	3/4
■ Poslije pranja .....	4
■ Individualne postavke .....	5/6
■ Pregled programa .....	7
■ Sigurnosne napomene .....	8
■ Vrijednosti potrošnje .....	8
■ Važne napomene .....	9
■ Umetak za tekući deterdžent .....	10
■ Njega .....	10
■ Napomene na polju pokazatelja .....	10
■ Napomene za slučaj začepljenja .....	11
■ Što uraditi ako ... ..	12/13
■ Deblokiranje u nuždi .....	13
■ Služba za tehničku podršku .....	13



### Zaštita okoliša / napomene za štednju energije

- Iskoristite maksimalnu količinu pranja za odgovarajući program.
- Perite normalno zaprljano rublje bez predpranja.
- Umjesto **Cottons** (pamuk) **90 °C** odaberite program **Cottons** (pamuk) **60 °C** i dodatnu funkciju **Eco Perfect**. Usporedivo čišćenje sa znatno manjom potrošnjom energije.
- Dozirajte deterdžent po navodima proizvođača i u skladu s tvrdoćom vode.
- Ako namjeravate poslije pranja sušiti rublje u sušilici, odaberite broj okretaja centrifugiranja u skladu s uputama proizvođača sušilice.

## Korištenje u skladu s namjenom

- isključivo za korištenje u domaćinstvu,
  - za pranje tkanina koje se mogu prati u stroju i vune koja se može prati ručno u sapunici,
  - za rad s hladnom pitkom vodom i uobičajenim deterdžentima i sredstvima za njegu koja su prikladna za primjenu u perilicama rublja.
- !**
- Ne ostavite djecu kod perilice bez nadzora!
  - Djeca i osobe koje nisu upućene ne smiju koristiti perilicu rublja!
  - Kućnim životinjama ne omogućavajte pristup perilici!

## Programi

Detaljni pregled programa → stranica 7.  
Temperatura i broj okretaja centrifugiranja mogu se podešavati individualno, ovisno o odabranom programu i napredovanju programa.

<b>Cottons</b> (pamuk)	Otporne tkanine
+ Prewash (pretpranje)	Otporne tkanine, pretpranje na 30°C
<b>Easy-Care</b> (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje)	Tkanine za koje je potrebno samo kratko pranje
+ Prewash (pretpranje)	Tkanine za koje je potrebno samo kratko pranje, pretpranje na 30°C
<b>Mix</b> (miješano)	Različite vrste rublja
<b>Delicate/Silk</b> (osjetljivo/svila)	Osjetljive tkanine koje se mogu prati
<b>Wool</b> (vuna)	Vuna koja se može prati ručno i u stroju
Rinse (ispiranje)	Dodatno ispiranje s centrifugiranjem
Spin (centrifugiranje)	Dodatno centrifugiranje s mogućnošću izbora broja okretaja centrifugiranja
Empty (pražnjenje)	sapunice kod  (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)
Reduced Spin (blago centrifugiranje)	Dodatno centrifugiranje s umanjnim brojem okretaja centrifugiranja
<b>SuperQuick 15'</b>	Naročito kratki program
<b>Sensitive</b> (osjetljivo)	otporne tkanine, dulje pranje i dodatno ispiranje za naročito osjetljivu kožu
<b>Sports, Fitness</b> (sportska roba)	Tkanine od mikrovlakna, rublje se ne smije prati s omekšivačem
<b>Easy-Care+</b> (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje)	Tamne tkanine

## Priprema



Instalacija stručno u skladu s posebnim uputama o postavljanju stroja.



### Kontrolirajte stroj

- Nikad ne uključite stroj koji je oštećen!
- Obavijestite Vašu službu za tehničku podršku!

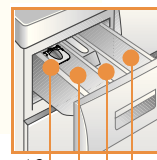


### Utaknite strujni utikač

- Samo sa suhim rukama!
- Držite samo za utikač!



### Otvorite slavinu za vodu

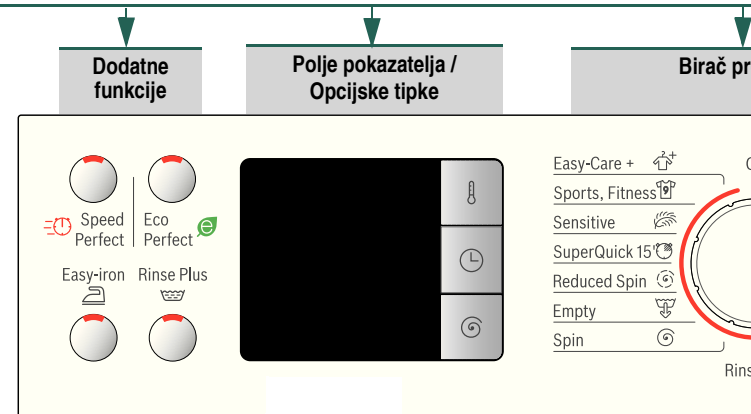


Umetak za tekući deterdžent (ovisno o modelu), stranica 10

**Komora II:** Deterdžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, sol protiv mrlja

**Komora ☼:** Omekšivač, štirka

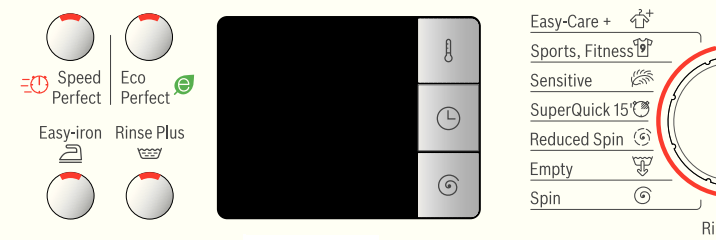
**Komora I:** Deterdžent za pretpranje



Dodatne funkcije

Polje pokazatelja / Opcijske tipke

Birač pr...



* - 90 °C	(temperatura)	Izbor temperature (* = hladnija)
1 - 24h	(gotovo u)	Kraj programa nakon ...
- 1600*	(o/min)	Odabir broja okretaja centrifugiranja (zaustavljanje ispiranja = bez centrifugiranja u vodi nakon zadnjeg ispiranja)
Indikatori statusa		Prikazi za tijek programa:
-  -		Pranje, ispiranje, centrifugiranje (-  -)
		Osigurač za zaštitu djece
		Otvaranje vrata perilice, dodavanje sredstava

# Pranje

## Prije prvog pranja

Perite jedanput bez rublja → stranica 9

## Razvrstavanje rublja i stavljanje u perilicu

Pridržavajte se napomena proizvođača o njezi rublja!

U skladu s podacima na etiketama za njegu.

Po vrsti, boji, prljavštini i temperaturi.

Nemojte prekoračiti maksimalno punjenje bubnja → stranica 7.

Pridržavajte se važnih napomena → stranica 9.

Stavite i velike i male komade rublja u perilicu!

Zatvorite vrata perilice. Nemojte zaglaviti dijelove rublja između vrata perilice i gumene brtve.

## Punjenje deterdženta i sredstva za njegu

Dozirajte u skladu sa:

količinom rublja, stupnjem prljavštine, tvrdoćom vode (koju ćete saznati kod Vašeg vodoopskrbnog poduzeća) i navodima proizvođača.

Kod modela bez umetka za tekući deterdžent:

Napunite tekući deterdžent u odgovarajuću posudu za doziranje i stavite je u bubanj.

Za vrijeme rada: Oprez kod otvaranja pretinca za deterdžent!

**i** Razrijedite guste omekšivače i sredstva za održavanje oblika vodom. Sprječava začepljenje.

## Namještanje\*\* i prilagođavanje programa

Programa Start/dodavanje



**i** \*\*Ako na polju pokazatelja svijetli simbol , aktivan je osigurač za zaštitu djece → Deaktiviranje, stranica 5.

Dodatne funkcije i opsijske tipke → Individualne postavke, stranica 5

**Pritisnite tipku Start/Reload (start/dodavanje)**

**i** Birač programa za uključivanje i isključivanje stroja i za izbor programa. Moguće je okretanje u oba smjera.

**i** Sve tipke su osjetljive, dovoljan je blagi dodir! Kod dužeg držanja opsijske tipke (gotovo u) automatski pregled opcija za podešavanje!

ugiranja (\* ovisno o modelu) ili završnog centrifugiranja, rublje ostaje u bubnju, polje pokazatelja - - -).

anje, trajanje odnosno kraj programa

→ stranica 5

avanje rublja → stranica 4, 5



1

2



## Isključivanje

Namjestite birač programa na **Off** (isključeno).

## Zatvorite slavinu za vodu

Nije potrebno kod modela Aqua-Stop → napomene u uputama o postavljanju stroja.

## Vađenje rublja

Otvorite vrata stroja i izvadite rublje. Ako je aktivno (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja): Namjestite birač programa na **Empty** (pražnjenje) ili **Spin** (centrifugiranje). Po potrebi izaberite željeni broj okretaja centrifugiranja. Pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.

**i** - Uklonite strana tijela ukoliko postoje - opasnost od hrđe.  
- Ostavite vrata stroja i pretinac za deterdžent otvorenim, tako da se može osušiti preostala voda.

## Kraj programa kada ...

... je isključena tipka **Start/Reload (start/dodavanje)** i na polju pokazatelja prikazuje se - -.

**i** Ako je isključeno osvjetljenje polja pokazatelja, pritisnite bilo koju tipku → Način rada za štednju energije, stranica 5.

## Prekid programa

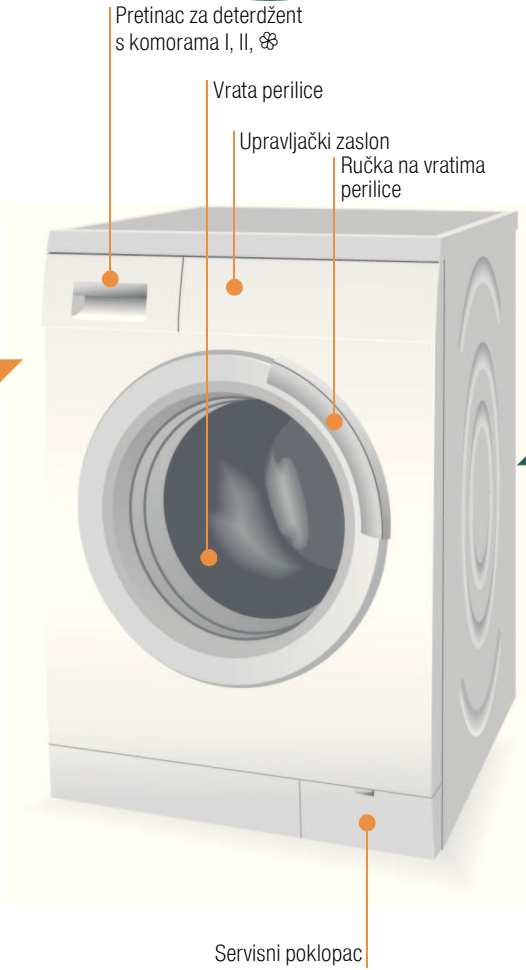
Kod programa s visokom temperaturom:  
- Hlađenje rublja: Odaberite **Rinse** (ispiranje).  
- Pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.  
Kod programa s niskom temperaturom:  
- Odaberite **Spin** (centrifugiranje) ili **Empty** (pražnjenje).  
- Pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.

## Promjena programa kada ...

... ste greškom odabrali krivi program:  
- Izaberite novi program.  
- Pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**. Novi program počinje ispočetka.

## Dodavanje rublja kada ... → stranica 5

... je odabrano **Start/Reload (start/dodavanje)** i zatim na polju pokazatelja svijetle **oba** simbola + . Kod ne mogu se otvoriti vrata perilice. Pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.



# Pranje

# Individualne postavke

## Opcijske tipke

Prije početka programa i za vrijeme rada programa, možete promijeniti broj okretaja centrifugiranja i temperaturu. Učinak ovisi o napredovanju programa.

## 🌡 (temperatura °C)

Možete promijeniti prikazanu temperaturu pranja. Podesiva maksimalna temperatura pranja ovisi o programu koji je trenutno namješten.

## 🕒 (gotovo u)

Kod izbora programa prikazuje se odgovarajuće trajanje programa. Možete odgoditi start programa prije nego što program počne s radom. Vrijeme u kojem je program gotov može se podešavati u koracima po sat vremena do najviše 24h. Pritisnite tipku 🕒 (gotovo u) nekoliko puta, sve dok se ne pokaže željeni broj sati (h=sat). Pritisnite tipku ▶ Start/Reload (start/dodavanje).

## 🌀 (broj okretaja centrifugiranja izražen u o/min) / ☒ (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)

Možete promijeniti prikazani broj okretaja centrifugiranja ili izabrati ☒ (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja, rublje ostaje u zadnjoj vodi nakon ispiranja, polje pokazatelja ---) Možete promijeniti prikazani broj okretaja centrifugiranja. Podesivi maksimalni broj okretaja centrifugiranja ovisi o modelu perilice i o programu koji je trenutno namješten.

## Dodatne funkcije → i pregled programa, stranica 7

⚡ Speed Perfect Za pranje u kraćem vremenu uz učinak pranja koji je usporediv sa standardnim programom. Maksimalna količina punjenja → pregled programa, stranica 7.

🌿 Eco Perfect Za štednju energije uz učinak pranja koji je usporediv sa standardnim programom.

👕 Easy-Iron (lako glačanje) Posebni tijek centrifugiranja s naknadnim protresanjem. Pažljivo završno centrifugiranje uz smanjeni broj okretaja centrifugiranja. Malo povišena preostala vlaga u rublju.

🚿 Rinse Plus (dodatno ispiranje) Dodatno ispiranje. Za područja s vrlo mekanom vodom ili za daljnje poboljšanje učinka ispiranja.

## Osigurač za zaštitu djece

☞ na polju pokazatelja

Osiguranje perilice protiv nehotimične promjene namještenih funkcija.

**Uključivanje/isključivanje:** Nakon starta/kraja programa pritisnite i držite oko 5 sekunda ▶ Start/Reload (start/dodavanje).

Napomena: Osigurač za zaštitu djece može ostati aktivan sve do slijedećeg starta programa, čak i kod isključenog stroja!

Zatim prije starta programa deaktivirajte osigurač za zaštitu djece, te ga po potrebi ponovo aktivirajte nakon starta programa.

Napomena:

- Svijetli simbol ☞: Osigurač za zaštitu djece aktivan.
- Treperi simbol ☞: Osigurač za zaštitu djece aktivan, a premješten je birač programa. Kako bi izbjegli prekid programa, vratite birač programa na polazni program, zatim ponovo svijetli simbol ☞.

## Dodavanje rublja

YES + Ⓞ Pritisnite tipku ▶ Start/Reload (start/dodavanje), ako želite dodati rublje nakon starta programa. Stroj provjerava je li moguće dodavanje rublja.

Svijetli YES + Ⓞ: Moguće je dodavanje rublja.

Treperi NO: Počekajte da zasvijetli YES + Ⓞ.

Napomena: Otvorite vrata perilice tek kada svijetle oba simbola YES + Ⓞ.

NO: Nije moguće dodavanje rublja.

Napomena: Kod visokog vodostaja i/ili visoke temperature ili za vrijeme centrifugiranja vrata stroja ostaju zablokirana iz sigurnosnih razloga.

Za nastavak programa pritisnite tipku ▶ Start/Reload (start/dodavanje).

## Način rada za štednju energije

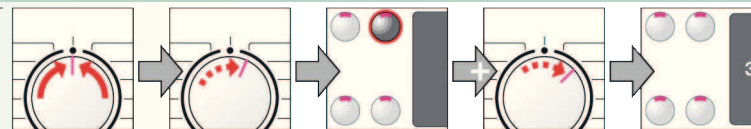
Ako nekoliko minuta ne upravljate uključenom perilicom prije starta programa ili pri završetku programa, zagasi se osvjetljenje polja pokazatelja i počinje treperiti tipka ▶ Start/Reload (start/dodavanje).

Da bi se upalilo osvjetljenje, pritisnite bilo koju tipku.

# Individualne postavke

## Signal

1. Aktiviranje načina rada za podešavanje jačine signalnog zvuka



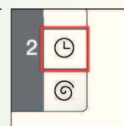
Namjestiti na 1 korak, polje pokazatelja svijetli Pritisnuti i držati + 1 korak, pustiti

2. Podešavanje jačine zvuka za ...



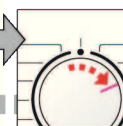
\* po potrebi odaberite više puta

Signali tipaka

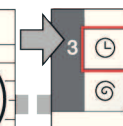


Namjestite jačinu zvuka\*

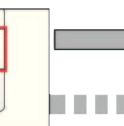
Signali napomena



Namjestite jačinu zvuka\*



Namjestite jačinu zvuka\*



Namjestiti na

## Start/Reload (start/dodavanje)

Za start programa ili za dodavanje rublja i za aktiviranje/deaktiviranje osigurača za zaštitu djece.

# Pregled programa

→ Tablica vrijednosti potrošnje stranica 8 i pridržavajte se napomena na stranici 9!



**Vrsta rublja**

**Dodatne funkcije; Opcije; napomene**

**maks.**

**°C**

Programi	°C	maks.	Vrsta rublja	Dodatne funkcije; Opcije; napomene
<b>Cottons</b> (pamuk) + Prewash (pretpranje)	** - 90 °C	8 kg/ 5 kg*	tkanina koja se može štrapaćirati, tkanina koja je otporna na kuhanje od pamuka ili lana	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja)
<b>Sensitive</b> (osjetljivo)	** - 60 °C		tkanina koja se može štrapaćirati od pamuka ili lana	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja); za naročito osjetljivu kožu, dugo pranje na odabranoj temperaturi, viši vodostaj, dodatni postupak ispiranja
<b>Easy-Care</b> (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje) + Prewash (pretpranje)	** - 60 °C		tkanina za koju je potrebno samo kratko pranje od pamuka, lana, sintetičke ili miješane tkanine	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja)
<b>Mix</b> (miješano)	** - 40 °C	3,5 kg	tkanina od pamuka ili tkanina za koju je potrebno samo kratko pranje	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja); različite vrste rublja mogu se prati zajedno
<b>Easy-Care +</b> (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje+)	** - 40 °C		tamna tkanina od pamuka i tamna tkanina za koju je potrebno samo kratko pranje	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja); umanjeno ispiranje i završno centrifugiranje
<b>Delicate/Silk</b> (osjetljivo/svila)	** - 40 °C		za osjetljivije tkanine koje se mogu prati npr. svila, saten, sintetička ili miješana tkanina (npr. zastori)	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja); bez centrifugiranja između postupaka ispiranja
<b>Wool</b> (vuna)	** - 40 °C	2 kg	tkanine od vune ili tkanine s udjelom vune koje se mogu prati ručno i u stroju	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja);
<b>SuperQuick 15'</b>	** - 40 °C		tkanina za koju je potrebno samo kratko pranje od pamuka, lana, sintetičke ili miješane tkanine	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja); kratki program oko 15 minuta, primjeren za blago zaprljano rublje
<b>Sports, Fitness</b> (sportska roba)	** - 40 °C		tkanine od mikrovlakna	<b>Speed Perfect</b> , <b>Eco Perfect</b> , <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje), <b>Rinse Plus</b> (dodatno ispiranje);  (zaustavljanje ispiranja); Rublje se ne smije prati s omekšivačem

## Dodatni programi

\* Umanjeno punjenje kod dodatne funkcije **Speed Perfect**

i **Kao kratki program optimalno je primjereno Mix (miješano) 40 °C s maks. brojem okretaja centrifugiranja koji se može odabrati.**

Programi bez predpranja - stavite deterdžent u komoru I, programi sa predpranjem - podijelite deterdžent u komoru I i komoru II.

1010 / 9000586327



WAS28448ME  
WAS24468ME

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Lwery-Str. 34  
81739 München / Deutschland





## Sigurnosne napomene

- Pročitajte upute o uporabi i o postavljanju uređaja i sve ostale informacije koje su priložene perilici i postupajte u skladu s njima.
- Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.

**Opasnost od strujnog udara** – Kada izvlačite utikač, uvijek povucite za utikač, nikad za kabel!  
– Strujni utikač stavljajte i vadite iz utičnice samo suhim rukama.

**Opasnost po život** Kod isluženih uređaja:  
– Izvucite strujni utikač.  
– Prerežite strujni kabel ili odstranite ga zajedno s utikačem.  
– Pokvarite bravu na vratima za punjenje. Djeca se tako ne mogu zatvoriti i doći u životnu opasnost.

**Opasnost od gušenja** – Ambalažu, folije i dijelove ambalaže držite daleko od pristupa djece.

**Opasnost od trovanja** – Deterdžente i sredstva za njegu čuvajte izvan dohvata djece.

**Opasnost od eksplozije** – Rublje koje je tretirano sredstvima za čišćenje koji sadrže otapala, npr. odstranjivači mrlja ili benzin za pranje, može prouzrokovati eksploziju nakon stavljanja u stroj. Takvo rublje prvo temeljno isperite ručno.

**Opasnost od ozljede** – Vrata stroja mogu biti jako vruća.  
– Oprez kod izbacivanja vruće otopine deterdženta.  
– Ne stanite na perilicu.  
– Ne naslanjajte se na otvorena vrata stroja.  
– Ne stavljajte ruku u bubanj, dok se još okreće.

## Vrijednosti potrošnje

Program	Dodatna funkcija	Punjenje	Struja***	Voda***	Trajanje programa***
<b>Cottons</b> (pamuk) 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
<b>Cottons</b> (pamuk) 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
<b>Cottons</b> (pamuk) 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
<b>Cottons</b> (pamuk) 60 °C	<b>Eco Perfect *</b>	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
<b>Cottons</b> (pamuk) 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
<b>Mix</b> (miješano) 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
<b>Easy-Care</b> (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje) 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
<b>Delicate/Silk</b> (osjetljivo/svila) * (hladno)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
<b>Delicate/Silk</b> (osjetljivo/svila) 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
<b>Wool</b> (vuna) * (hladno)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
<b>Wool</b> (vuna) 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

\* Postavka programa za ispitivanje i energetske etiketiranje u skladu sa smjernicom 92/75/EEZ.

\*\* Postavka programa za ispitivanje u skladu s valjanom normom EN60456.  
Napomena za usporedne ispite: Za ispitivanje programa perite navedenu količinu punjenja s maksimalnim brojem okretaja centrifugiranja.  
Kao **kratki program** za šareno rublje odaberite program **Mix** (miješano) **40 °C** s maksimalnim brojem okretaja centrifugiranja.

\*\*\* Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, temperaturi vode pri ulasku u stroj, sobnoj temperaturi, vrsti, količini i stupnju prljavštine rublja, korištenom deterdžentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.



## Važne napomene



### Prije prvog pranja

Nemojte staviti rublje u stroj! Otvorite slavinu za vodu. Stavite u komoru II:

- oko **1 litru** vode
  - deterdžent (doziranje po navodima proizvođača za laganu prljavštinu i odgovarajuću tvrdoću vode)
- Namjestite birač programa na **Easy-Care** (rublje za koje je potrebno samo kratko pranje) **60 °C** i odaberite **Start/Reload** (**start/dodavanje**). Na kraju programa namjestite birač programa na **Off** (isključeno).



### Čuvanje rublja i stroja

- Pri doziranju svih deterdženata, sredstava za pranje i pomoćnih sredstava obavezno se pridržavajte uputa proizvođača.
- Ispraznite džepove.
- Pripazite da nema metalnih dijelova (uredske spajalice itd.).
- Osjetljive dijelove perite u mreži/vrećici (čarape, zastore, grudnjake s metalnim umecima).
- Zatvorite patentne zatvarače, zakopčajte navlake.
- Iščetkajte pijesak iz džepova i rukava.
- Uklonite kukice sa zastora ili ih umotajte u mrežu/vrećicu.



### Stavljanje rublja u perilicu

Stavite i velike i male komade rublja u perilicu!

Nemojte zaglaviti dijelove rublja između vrata perilice i gumene brtve.



### Različito zaprljano rublje

- Perite novo rublje odvojeno.
- blago Nemojte predprati. Po potrebi odaberite dodatnu funkciju **Speed Perfect**.
- Ako je potrebno, obradite mrlje posebnim sredstvom.
- jako Napunite manje rublja. Izaberite program s predpranjem.



### Natapanje

Stavite rublje iste boje u perilicu.

- Napunite sredstvo za natapanje / deterdžent po navodima proizvođača u komoru II.
- Namjestite birač programa na **Cottons** (pamuk) **30 °C** i odaberite **Start/Reload** (**start/dodavanje**).
- Nakon otprilike 10 minuta odaberite **Start/Reload** (**start/dodavanje**), da bi zaustavili program.
- Kad je isteklo željeno vrijeme natapanja, ponovno pritisnite **Start/Reload** (**start/dodavanje**), ako želite nastaviti program, ili promijenite program.



### Štirkanje

Bolje je, ako rublje nije oprano s omekšivačem.

Štirkanje je moguće u svim programima pranja tekućom štirkom. Dozirajte štirku po navodima proizvođača u komoru za omekšivač (očistite je prvo po potrebi).



### Bojanje / odstranjivanje boje

Bojite samo u mjeri priličnoj za domaćinstvo. Sol može nagristi plemeniti čelik! Pridržavajte se uvjeta proizvođača boje! **Nemojte** uklanjati boju s rublja u perilici!

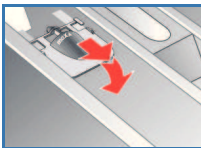
## ! Umetak za tekući deterdžent ovisno o modelu

Namjestite položaj umetka za doziranje tekućeg deterdženta:

- Sasvim izvucite pretinac za deterdžent → *stranica 10*.
- Pomaknite umetak prema naprijed.

Ne koristite umetak (pomaknite ga prema gore):

- kod deterdženta u obliku gela i kod deterdženta u prahu,
- kod programa s **+Prewash** (pretpranjem) ili opcije (gotovo u).



## Njega



- **Opasnost od strujnog udara!** Izvucite strujni utikač!
- **Opasnost od eksplozije!** Ne koristite otapala!

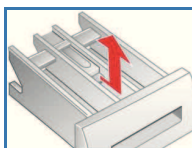
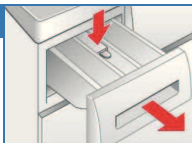
### Kućište stroja, upravljačka ploča

- Odmah odstranite ostatke deterdženta.
- Obrisite mekanom, vlažnom krpom.
- Zabranjeno je čišćenje mlazom vode.

### Čišćenje pretinca za deterdžent ...

... ukoliko postoje ostaci deterdženta ili omekšivača.

1. Izvucite, pritisnite umetak prema dolje, sasvim izvucite pretinac.
2. Vađenje umetka: pritisnite umetak prstom odozdo prema gore.
3. Očistite zdjelicu za ispiranje deterdženta i umetak vodom i četkom, te osušite oba predmeta.
4. Nasonite umetak i pritisnite ga tako da zasjedne (natakните cilindar na zatik vodilice).
5. Utisnite pretinac za deterdžent.



**i** Ostavite pretinac za deterdžent otvorenim, tako da se može osušiti preostala voda.

### Bubanj za pranje

Ostavite vrata perilice otvorenim, tako da se osuši bubanj. Koristite sredstvo za čišćenje bez klora, nemojte koristiti čeličnu vunu.

### Odstranjivanje kamenca

*Bez rublja u stroju!*

Nije potrebno kod ispravnog doziranja deterdženta. Ako ipak treba, postupite po navodima proizvođača sredstva za odstranjivanje kamenca. Prikladna sredstva za uklanjanje kamenca možete naručiti na našoj internetskoj stranici ili kod službe za tehničku podršku (→ *stranica 13*).

## Napomene na polju pokazatelja ovisno o modelu

	Dobro zatvorite vrata stroja; moguće je da je uklješteno rublje.
	Potpuno otvorite slavinu za vodu, prelomljeno ili savijeno je crijevo za dovod vode; Očistite sito → <i>stranica 11</i> , prenizak tlak vode.
	- Začepljena je pumpa za sapunicu; Očistite pumpu za sapunicu → <i>stranica 10</i> . - Začepljeno je odvodno crijevo ili ispusna cijev; Očistite odvodno crijevo na sifonu → <i>stranica 10</i> . - Nastajanje velike pjene → <i>stranica 12</i> , indikator statusa  treperi.
	Voda u koritu postolja, stroj pušta vodu. Pozovite službu za tehničku podršku!
	Aktiviran je osigurač za zaštitu djece; deaktiviranje → <i>stranica 5</i> .
<b>Ostali prikazi</b>	Isključite stroj, počekajte oko 5 sekunda, te ponovo uključite stroj. Ako se prikaz ponovo pojavi, zovite službu za tehničku podršku → <i>stranica 13</i> .

## Napomene za slučaj začepljenja

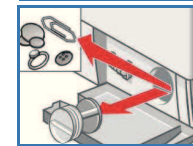
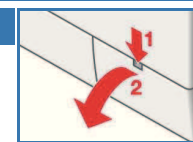


- **Opasnost od oparina!**
- Dopustite da se ohladi sapunica!
- Zatvorite slavinu za vodu!

### Pumpa za sapunicu

Namjestite birač programa na **Off** (isključeno), izvucite strujni utikač.

1. Otvorite i skinite servisni poklopac.
2. Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača. Skinite kapicu zatvarača, pustite da iscure sapunica. Pritisnite kapicu zatvarača.
3. Oprezno odvrtnite poklopac pumpe (ostatak vode)
4. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe (propeler pumpe za sapunicu mora biti pomičan na okretanje).
5. Natakните poklopac pumpe i zavrnite ga. Ručka je u okomitom položaju. Vratite crijevo za pražnjenje u držač.
6. Natakните servisni zaklopac i zatvorite ga.

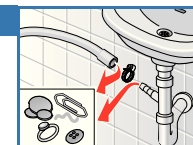


**i** Kako bi spriječili neiskorišteno isticanje deterdženta u odljev kod slijedećeg pranja: Ulijte 1 litru vode u komoru **II** i pokrenite program **Empty** (pražnjenje).

### Odvodno crijevo na sifonu

Namjestite birač programa na **Off** (isključeno), izvucite strujni utikač.

1. Olabavite obujmicu na crijevu, oprezno odvodite odvodno crijevo (ostatak vode).
2. Očistite odvodno crijevo i nastavak sifona.
3. Natakните odvodno crijevo na svoje mjesto i učvrstite priključak obujmicom na crijevu.



### Sito u dovodu vode

#### ! Opasnost od strujnog udara

Nemojte uroniti sigurnosnu napravu Aqua-Stop u vodu (posjeduje električni ventil).

Smanjivanje tlaka vode u dovodnom crijevu:

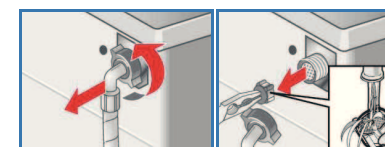
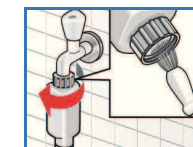
1. Zatvorite slavinu za vodu!
2. Odaberite bilo koji program - osim Spin (centrifugiranje)/ Empty (pražnjenje).
3. Pritisnite tipku **Start/Reload** (start/dodavanje). Pustite program da radi oko 40 sekunda.
4. Namjestite birač programa na **Off** (isključeno). Izvucite strujni utikač.

Čišćenje sita:

5. Skinite crijevo sa slavine za vodu. Očistite sito uz pomoć četkice.

**i/ili** kod modela Standard i Aqua-Secure: Skinite crijevo na stražnjoj strani stroja, izvadite sito uz pomoć kliješta i očistite ga.

6. Priključite crijevo i provjerite nepropusnost.





## Što uraditi ako ...

Voda curi iz stroja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ispravno pričvrstite/zamijenite odvodno crijevo.</li> <li>Čvrsto zategnite vijčani spoj crijeva za dovod vode.</li> </ul>
Nema dovoda vode. Nije ispran deterdžent iz komore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niste odabrali  <b>Start/Reload (start/dodavanje)?</b></li> <li>Slavina za vodu nije otvorena?</li> <li>Moguće je da je sito začepljeno? Čišćenje sita → <i>stranica 11.</i></li> <li>Dovodno je crijevo savijeno ili priklješteno?</li> </ul>
Ne mogu se otvoriti vrata stroja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivna je sigurnosna funkcija. Prekid programa? → <i>stranica 4.</i></li> <li>Odabrano je  (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)? → <i>stranica 3,4.</i></li> <li>Otvaranje je moguće samo uz pomoć kvačice za deblokiranje u nuždi? → <i>stranica 13.</i></li> </ul>
Program ne počinje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odabrali ste  <b>Start/Reload (start/dodavanje)</b> ili vrijeme  (gotovo u)?</li> <li>Zatvorena su vrata stroja?</li> <li>Aktivan je osigurač za zaštitu djece? Deaktiviranje → <i>stranica 5.</i></li> </ul>
Ne izbacuje se sapunica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odabrano je  (zaustavljanje ispiranja = bez završnog centrifugiranja)? → <i>stranica 3,4.</i></li> <li>Očistite pumpu za sapunicu → <i>stranica 11.</i></li> <li>Očistite ispusnu cijev i/ili odvodno crijevo.</li> </ul>
Ne vidi se voda u bubnju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije pogreška - voda je ispod područja koje je vidljivo.</li> </ul>
Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući. Rublje je mokro/prevlažno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije pogreška - Sustav za kontrolu ravnoteže je prekinuo centrifugiranje, neravnomjerna raspodjela rublja.</li> <li>Raspodijelite male i velike komade rublja u bubnju.</li> <li>Odabrali ste  <b>Easy-Iron</b> (lako glačanje)? → <i>stranica 5.</i></li> <li>Odabrali ste preniski broj okretaja? → <i>stranica 5.</i></li> </ul>
Mijenja se trajanje programa za vrijeme postupka pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije pogreška - optimira se tijek programa za trenutačni postupak pranja. To može prouzrokovati promjene u trajanju programa na polju pokazatelja.</li> </ul>
Pokretanje centrifuge u više pokušaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije pogreška - sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost.</li> </ul>
Ostatak vode u komori  sredstva za njegu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije pogreška - ne umanjuje se djelovanje sredstva za njegu.</li> <li>Po potrebi očistite umetak → <i>stranica 10.</i></li> </ul>
Neugodni miris u perilici.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izvršite program  <b>Cottons</b> (pamuk) <b>90 °C</b> bez rublja. Za to primijenite univerzalni deterdžent.</li> </ul>
Treperi indikator statusa . Moguće je da iz pretinca za deterdžent istječe pjena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristili ste previše deterdženta?</li> <li>Pomiješajte 1 jušnu žlicu omekšivača s 1/2 litre vode i ulijte u komoru <b>II</b> (Ne kod tkanine za vanjsku odjeću, sportske robe i tkanine s perjem!).</li> <li>Kod sljedećeg pranja smanjite doziranje deterdženta.</li> </ul>
Velika buka, vibracije i "šetanje" kod centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jeste li učvrstili nožice stroja?</li> <li>Učvrstite nožice stroja → <i>upute o postavljanju stroja.</i></li> <li>Jeste li uklonili transportne osigurače?</li> <li>Uklonite transportne osigurače → <i>upute o postavljanju stroja.</i></li> </ul>
Zvukovi kod centrifugiranja i ispušavanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite pumpu za sapunicu → <i>stranica 11.</i></li> </ul>
Polje pokazatelja / prikazne žarulje ne funkcioniraju za vrijeme rada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prekid struje?</li> <li>Izbačeni osigurači? Uključite/zamijenite osigurače.</li> <li>Ako se smetnja ponovo javlja, pozovite servisnu službu.</li> </ul>
Isključeno je osvijetljenje polja pokazatelja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivan je način rada za štednju energije? → <i>stranica 5.</i></li> </ul>
Tijek programa duži je nego obično.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije pogreška - sustav za kontrolu ravnoteže izjednačuje neuravnoteženost raspodjeljujući rublje više puta.</li> <li>Nije pogreška - aktivan je sustav za kontrolu pjene - uključuje se još jedan postupak ispiranja.</li> </ul>
Ostaci deterdženta na rublju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pojedine vrste deterdženata bez fosfata posjeduju sastojke koji se ne otapaju u vodi.</li> <li>Odaberite  <b>Rinse</b> (ispiranje) ili iščetkajte rublje nakon pranja.</li> </ul>

## Što uraditi ako ...

U stanju za dodavanje rublja treperi velikom brzinom <b>Start/Reload</b> (start/dodavanje) i čuje se signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Previsok je vodostaj. Nije moguće dodavanje rublja. U tom slučaju odmah zatvorite vrata perilice.</li> <li>Za nastavak programa pritisnite tipku  <b>Start/Reload (start/dodavanje)</b>.</li> </ul>
Ako ne možete sami ukloniti smetnju (isključiti/uključiti) ili ako je potreban popravak:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namjestite birač programa na <b>Off</b> (isključeno) i izvucite strujni utikač iz utičnice.</li> <li>Zatvorite slavinu za vodu i pozovite službu za tehničku podršku → <i>stranica 13.</i></li> </ul>

## Deblokiranje u slučaju nužde npr. kod nestanka struje



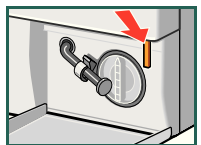
Program se nastavlja, čim se ponovo uspostavi opskrba strujom. Ako ipak želite izvaditi rublje, možete otvoriti vrata stroja na ovdje opisani način:



### Opasnost od oparina!

Sapunica i rublje mogu biti vrući. Po potrebi prvo pustite da se ohladi. Ne stavljajte ruku u bubanj, dok se još okreće. Ne otvorite vrata stroja, ako vidite vodu na staklu.

- Namjestite birač programa na **Off** (isključeno) i izvucite strujni utikač.
- Ispuštanje sapunice → *stranica 11.*
- Potegnite kvačicu za deblokiranje u nuždi alatom prema dolje. Potom se mogu otvoriti vrata stroja.



## Služba za tehničku podršku

- U slučaju da ne možete sami ukloniti nastalu smetnju (Što uraditi ako ..., → *stranica 12, 13*), obratite se našoj službi za tehničku podršku. Uvijek pronalazimo odgovarajuće rješenje, te tako izbjegavamo i nepotrebne posjete tehničara.
- Kontaktne podatke za najbližu službu za tehničku podršku naći ćete na ovom mjestu ili u popisu servisnih službi (ovisno o modelu).
- Navedite službi za tehničku podršku proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) vašeg uređaja.

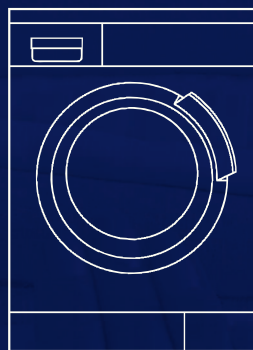
E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Proizvodni broj

Tvornički broj

Ove podatke naći ćete:  
s unutarnje strane vrata perilice\* / na otvorenom servisnom poklopcu\* i na stražnjoj strani uređaja.  
\*ovisno o modelu

- Pouzđajte se u znanje proizvođača.** Obratite se nama. Tako osiguravate da samo školovani servisni tehničari opskrbljeni originalnim rezervnim dijelovima vrše popravak na vašem uređaju.



## Perilica rublja

Upute za uporabu

hr



**BOSCH**



*Pridržavajte se sigurnosnih napomena na stranici 8!*



Uključite perilicu rublja tek nakon što ste pročitali ove upute i posebne upute o postavljanju stroja!